

第四屆觀塘區議會屬下  
交通及運輸委員會  
第四次會議記錄

日期：2012 年 5 月 31 日(星期四)

時間：下午 2 時 35 分

地點：九龍觀塘觀塘道 392 號創紀之城 6 期 20 樓 05-07 室  
觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 洪錦鉉先生 (主席)         | 馬軼超先生      |
| 張琪騰先生 (副主席)        | 麥富寧先生      |
| 陳國華先生, MH          | 顏汶羽先生      |
| 陳汶堅先生              | 柯創盛先生, MH  |
| 陳華裕先生, MH          | 潘進源先生, MH  |
| 陳耀雄先生              | 潘任惠珍女士, MH |
| 張順華先生              | 蘇冠聰先生      |
| 蔡澤鴻先生              | 蘇麗珍女士, MH  |
| 符碧珍女士              | 施能熊先生      |
| 馮錦源先生              | 譚肇卓先生      |
| 馮美雲女士              | 謝淑珍女士      |
| 何啟明先生              | 黃春平先生      |
| 簡銘東先生              | 黃帆風先生, MH  |
| 郭必錚先生, MH          | 黃啟明先生      |
| 黎樹濠先生, BBS, MH, JP | 葉興國先生, MH  |
| 呂東孩先生              | 姚柏良先生      |

增選委員

|       |       |
|-------|-------|
| 劉礎慊先生 | 吳仕芬先生 |
| 凌志強先生 | 余偉明先生 |

經常出席會議的政府部門代表

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| 蕭潔芝女士 | 觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)兼署任觀塘民政事務助理專員 |
| 李賢斌先生 | 觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)               |

|       |               |
|-------|---------------|
| 蘇鎮存先生 | 運輸署高級運輸主任(觀塘) |
| 朱嘉傑先生 | 運輸署工程師(觀塘)1   |
| 陳木利先生 | 路政署區域工程師(觀塘)  |
| 姜杏兒女士 | 警務處觀塘區代表      |
| 何志堅先生 | 警務處觀塘區代表      |
| 羅偉旗先生 | 警務處秀茂坪區代表     |

#### 協助討論有關議程項目的代表

#### 議程項目 II－建議更新現有路線指示標誌上「觀塘工業區」的名稱

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| 何永賢女士 | 發展局九龍東發展辦事處(籌備小組)<br>副專員   |
| 馬漢毅先生 | 發展局九龍東發展辦事處(籌備小組)<br>高級工程師 |
| 姚百明先生 | 運輸署高級工程師/九龍東               |

#### 議程項目 III－觀塘市中心重建項目重建第二及第三發展區時之道路交通運輸安排

|       |                |
|-------|----------------|
| 鄧文雄先生 | 市區重建局觀塘項目總經理   |
| 傅義明先生 | 市區重建局觀塘項目經理    |
| 黃仲川先生 | 何黃交通顧問有限公司執行董事 |

#### 議程項目 IV－要求討論觀塘區車位供求問題

|       |             |
|-------|-------------|
| 王鳳兒女士 | 規劃署城市規劃師/九龍 |
| 周惠玲女士 | 房屋署規劃師      |
| 陳澤銓先生 | 房屋署副房屋事務經理  |
| 朱嘉傑先生 | 運輸署工程師(觀塘)1 |

#### 議程項目 V－反對港鐵加價

|       |                       |
|-------|-----------------------|
| 楊莉華小姐 | 香港鐵路有限公司助理公共關係經理－對外事務 |
|-------|-----------------------|

#### 秘書

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 鄭向晴女士 | 觀塘民政事務處行政主任(區議會)4 |
|-------|-------------------|

缺席者：

委員

鄧咏駿先生

增選委員

金堅女士

劉漢民先生

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

**I. 通過上次會議記錄**

2. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

**II. 建議更新現有路線指示標誌上「觀塘工業區」的名稱  
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 12/2012 號)**

3. 主席歡迎發展局九龍東發展辦事處(籌備小組)副專員何永賢女士、高級工程師馬漢毅先生及運輸署高級工程師/九龍東姚百明先生出席是次會議。
4. 發展局何永賢女士介紹有關文件。
5. 十名委員提出意見及查詢如下：
  - 5.1 認為便捷的通道是促使觀塘工業區成功轉型成商貿區不可或缺的元素。現時觀塘道沿途商貿大廈林立，但與觀塘道相距不遠的鴻圖道、偉業街及海濱道一帶卻只有零星的工業大廈完成轉型，究其原因，主要是欠缺通道，阻隔了人流；故建議局方考慮藉觀塘市中心重建的機遇，從觀塘港鐵站至啓德機場的尾段興建一條行人隧道，隧道的中段可伸延至連接鴻圖道及偉業街，把人流引入工業區，誘使工業區的業主自發轉型；
  - 5.2 支持更新名稱的建議；

- 5.3 查詢如委員發現有額外的路線指示標誌需作出更改，並於施工前向局方反映，局方會否予以採納，一併更新；
- 5.4 希望局方能一併安排更新港鐵站內的有關指示名稱；
- 5.5 促請局方盡快研究九龍東的交通配套；
- 5.6 希望局方能整理早前「起動九龍東公眾工作坊」蒐集得來的意見，並以概覽形式交委員參閱，讓委員可以更全面了解觀塘居民及地區團體的有關意見；
- 5.7 建議局方考慮增添「九龍灣商貿區」的路線指示標誌，突顯其特色；
- 5.8 希望局方在研究交通配套設施時要考慮整個觀塘的交通情況，包括安達臣道發展計劃及觀塘市中心重建所帶來的影響；
- 5.9 指出如政府計劃興建的行人主幹道必須途經德福花園，肯定會為屋苑的居民帶來重大影響；
- 5.10 建議局方把行人分流至牛頭角港鐵站及沙中綫啓德港鐵站；
- 5.11 關注由私人發展商合資興建的九龍灣行人天橋系統的動工日期，查詢現時究竟是由哪個政府部門負責有關項目；
- 5.12 表示牛頭角港鐵站極具發展潛力，希望局方在發展九龍東時積極與香港鐵路有限公司聯繫，提升牛頭角港鐵站的設施，以配合「起動九龍東」的整體發展；
- 5.13 希望局方能盡早總結「起動九龍東公眾工作坊」的意見，並把政府所作相關回應，交委員參閱；
- 5.14 建議委員會去信地政總署，查詢由私人發展商合資興建的行人天橋系統的動工日期；以及
- 5.15 就「起動九龍東公眾工作坊」的安排，建議讓參與人士作小組討論後，由每組的代表而非主持人介紹每組討論的事項。

6. 發展局何永賢女士的回應重點如下：

- 6.1 「連繫」正是局方的規劃重點之一。當中，行人連接系統是

「起動九龍東」概念總綱計劃內的要點。局方將致力研究改善區內的行人連接系統，營造方便行人的環境；

- 6.2 如委員發現有額外的路線指示標誌需作更改，亦歡迎向局方反映，局方會一併作出更新；
- 6.3 局方將聯絡香港鐵路有限公司，安排一併更新港鐵站內的有關指示名稱；
- 6.4 五個私人發展商將合資興建行人天橋系統，接通九龍灣港鐵站至 MegaBox 及部分商貿大廈。政府亦會開展研究由九龍灣港鐵站至九龍灣國際展貿中心的行人天橋網絡，以及研究與私人發展商合資興建的行人天橋系統連結；
- 6.5 就九龍東的交通配套，局方會考慮週邊環境所帶來的交通影響，作深入研究；
- 6.6 就有關的行人主幹道計劃，如天橋接駁位置，局方將小心研究與德福花園的關係；
- 6.7 現時牛頭角港鐵站每日的使用量明顯較觀塘及九龍灣港鐵站的為低。局方會積極與香港鐵路有限公司研究改善牛頭角港鐵站的設施及配套，以方便使用者，紓緩另外兩站的人流；
- 6.8 地政總署正與私人發展商商討有關行人天橋系統的土地契約細節；以及
- 6.9 局方正在整理「起動九龍東公眾工作坊」所蒐集的意見，完成整理後會交觀塘區議會參閱。

7. 主席希望局方整理好「起動九龍東公眾工作坊」所蒐集的意見後，交予委員參閱，讓委員可以更了解觀塘居民及地區團體的意見。另外，主席亦建議局方在考慮行人連接系統時，參考上屆觀塘區議會屬下觀塘區發展及重建專責小組印製的《如何優化觀塘行人管道設施研究報告》。由於委員關注由私人發展商合資興建的九龍灣行人天橋系統的動工時間，委員會將於會後去信地政總署作出查詢。

(會後補註：秘書處已在 6 月 19 日以委員會名義去函地政總署查詢九龍灣行人天橋系統的動工日期。)

8. 委員通過有關文件。

**III. 觀塘市中心重建項目重建第二及第三發展區時之道路交通運輸安排**  
**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 13/2012 號)**

9. 主席歡迎市區重建局觀塘項目總經理鄧文雄先生、觀塘項目經理傅義明先生及何黃交通顧問有限公司執行董事黃仲川先生出席是次會議。

10. 市區重建局鄧文雄先生介紹有關文件。

11. 八名委員提出意見及查詢如下：

- 11.1 表示有關的封路範圍甚廣，希望局方能準備清晰的道路交通運輸指引，並就有關安排盡早作出公布，例如於觀塘市中心舉辦工作坊，以及於小巴站張貼通告，讓市民知悉有關封路及公共交通的改動安排；
- 11.2 查詢臨時小巴站啓用後，開源道迴旋處是否足以應付車流；
- 11.3 查詢建設臨時小販市集及臨時小巴站時的圍板設置及封路安排；
- 11.4 希望局方在行人路設置圍板時，能夠預留足夠位置讓輪椅使用者通過；
- 11.5 表示現時協和街連接同仁街有一行人過路設施的路面較狹窄，建議局方一併改善該通道；
- 11.6 強調現時協和街及開源道迴旋處已經常出現擠塞情況，加上未來安達臣道發展計劃及瑞和街私人屋苑的落成，將逐漸加劇有關路段的交通負荷，期望局方能關注觀塘區各項發展項目，作出完善的道路交通運輸安排；
- 11.7 希望局方能定時向區議員介紹工程進度；
- 11.8 希望局方能預早向受影響的持份者及乘客介紹有關安排；
- 11.9 希望工程能盡快完成，避免對月華街及觀塘市中心一帶的居民造成滋擾；
- 11.10 希望工程在施工期間不會影響觀塘區的整體交通運作；

- 11.11 關注受影響的 3 條紅色小巴線(包括來往佐敦、旺角及落馬洲)將途經物華街，令本已擠塞的物華街再添負荷；如情況許可，建議作交通分流；
- 11.12 希望運輸署關注有關的交通安排，一旦出現不理想的交通狀況時，署方能否於短時間內作出應變；
- 11.13 查詢經開源道迴旋處前往觀塘及旺角的車流數據；以及
- 11.14 希望局方能與委員及運輸署保持緊密聯繫，在配合重建的交通安排實施時能作出適時的調協。

12. 市區重建局鄧文雄先生的回應重點如下：

- 12.1 局方會加強宣傳，並透過不同渠道，包括刊印於局方出版的地區報章《觀塘路》向市民介紹有關安排，亦會考慮於小巴廣告牌張貼有關資料；
- 12.2 局方將與運輸署及顧問公司研究如何改善臨時小巴站對開源道迴旋處車流造成的影響；
- 12.3 局方會在同仁街的替代道路完成後，才封閉現時協和街轉入同仁街的路口，以方便第二及第三發展區的施工；
- 12.4 局方在有關設計上會確保提供無障礙的通道；以及
- 12.5 局方備悉委員對物華街車流的關注，局方會與運輸署緊密協調，盡量減低有關影響。

13. 何黃交通顧問有限公司黃仲川先生的回應重點如下：

- 13.1 表示預計施工期間觀塘的區域交通車流量每小時減少約 100 車次；
- 13.2 受部分道路封閉，行車路線改道影響，預計物華街的車流量每小時將增加約 30 車次，公司會再與運輸署研究調動巴士路線以舒緩物華街的車流；
- 13.3 預計開源道迴旋處的車流量將每小時減少約 30 車次，如委員希望得知更詳細的數據亦歡迎於會後查詢及討論；以及

13.4 有關的車次計算乃根據公司於兩年前所作調查，包括各巴士線及小巴線上落客人數等全面數據計算出來。

14. 主席感謝市區重建局代表與委員於 2012 年 5 月 28 日作實地視察，以了解文件內容。

15. 委員備悉有關文件。

**IV. 要求討論觀塘區車位供求問題**  
**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 14/2012 號)**

16. 主席歡迎規劃署城市規劃師/九龍王鳳兒女士、房屋署規劃師周惠玲女士及副房屋事務經理陳澤銓先生出席是次會議。

17. 柯創盛委員介紹有關文件。

18. 十二名委員提出意見及查詢如下：

18.1 表示區內不少停車場出現電單車車位不足而私家車車位過剩的情況，有關部門即使有意把部分私家車車位改為電單車車位，但更改用途的速度暫未能配合需求；

18.2 表示不少居住於觀塘區的貨車司機曾反映區內貨車車位不足；

18.3 希望房屋署能把現時不能照顧市民需求的停車場重新規劃建設，解決電單車車位不足而私家車車位過剩的問題；

18.4 表示區內不少屋邨，包括彩福邨都出現電單車車位不足問題，認為電單車車位數目與居民人口比例的標準有檢討空間；

18.5 表示因電單車車位不足而衍生的違例泊車及阻塞街道問題，實在不容忽視；

18.6 電單車車位需求因區內人口上升而遞增，加上於現有行車道旁加設車位亦存在一定的困難，因此希望有關部門在規劃方面能多加留意；

18.7 建議有關部門考慮減免領匯把私家車車位改建為電單車車位所牽涉的修契費用；

- 18.8 表示由於區內缺乏貨車車位，特別是 5.5 噸以上的貨車車位，司機不時把貨車違例停泊於車流量低的街道上，希望有關部門能於區內增設貨車車位；
- 18.9 建議運輸署於區內加設免費的電單車車位，並查詢署方有否相關的規劃；
- 18.10 表示樂華邨的電單車車位不足，懇請運輸署物色合適位置，加建車位；
- 18.11 關注職業司機因所住公共屋邨車位爆滿，租用車位須定期抽籤，或因未能中籤而面臨失業的情況；
- 18.12 查詢單以觀塘區而言，領匯就轄下停車場向地政總署申請更改車位性質的數目；例如把私家車車位改為電單車車位或貨車車位；
- 18.13 表示區內缺乏旅遊車車位，希望運輸署能加建旅遊車車位；
- 18.14 期望有關部門能在規劃方面著手，考慮區內居民需要，為區內新發展區設置足夠數目的車位；
- 18.15 希望有關部門能盡快舒緩區內車位供求問題；
- 18.16 希望房屋署加快於彩德邨加設電單車車位；
- 18.17 建議房屋署考慮改變轄下停車場空置層的用途，供貨車停泊之用；
- 18.18 表揚運輸署朱嘉傑先生認真處事的工作態度，以及為區內加建電單車車位所作努力；
- 18.19 查詢房屋署與領匯所簽定的協議是否容許房屋署於屋邨的空置位置加設車位；
- 18.20 建議規劃署先調高電單車車位數目與人口比例的規劃標準，再予運輸署一定的彈性調節有關比例；
- 18.21 認為規劃署有關的規劃標準未能照顧本港不同區域的需要，未有體察觀塘區市民對電單車車位的需求；以及

18.22 表示區內有不少居民是職業司機，對區內車位的需求殷切，希望有關部門在處理區內車位事宜上能照顧居民需要。

19. 規劃署王鳳兒女士的回應重點如下：

- 19.1 署方綜合各專責部門的意見制定了《香港規劃標準與準則》，當中第八章的「內部運輸設施」亦是根據運輸署及有關部門的意見制定，其中包括泊車設施的範疇，就全港車位數目列明了標準與準則；
- 19.2 《香港規劃標準與準則》除定下全港性的準則外，亦會因應各區的不同需要而給予一定彈性。在車位數目方面，運輸署及有關部門可在準則下根據各區情況作出彈性處理；
- 19.3 《香港規劃標準與準則》近年亦已根據運輸署及房屋署的意見調整公共房屋泊車的需求調整比率，以配合發展的趨勢；以及
- 19.4 署方一直與各部門保持緊密合作，持續檢討《香港規劃標準與準則》以配合社會需要。

20. 房屋署周惠玲女士的回應重點如下：

- 20.1 署方在規劃新公共屋邨的車位數目時，須參考《香港規劃標準與準則》及該區居民對車位的需求，再與規劃署及運輸署共同商討，定出車位數目；
- 20.2 而大型公共屋邨發展項目，如安達臣道公屋發展計劃，署方亦會聽取區議員的建議及定時向區議會匯報工作進度，希望透過新發展項目提供額外車位，以應付附近個別屋邨的車位需求；以及
- 20.3 透過規劃署及運輸署定期檢討《香港規劃標準與準則》的有關標準，有利署方設計出切合居民需求的新公共屋邨車位配套。

21. 房屋署陳澤銓先生的回應重點如下：

- 21.1 就已落成的公共屋邨更改車位數目方面，署方會考慮居民需要，以及互助委員會和業主立案法團的意見，以便在屋邨內物色合適的地點加設車位；

21.2 就部分屋邨電單車車位需求較多的情況，署方亦一直研究不同的解決方案，包括於屋邨內物色合適的地點加設車位及改建空置的私家車車位。去年，署方成功於順緻苑、彩盈邨及彩福邨增設電單車車位，現時亦正研究於彩德邨及安基苑增設電單車車位；

21.3 根據署方數據，只有個別屋邨的車位申請有較多人輪候，當中貨車車位的申請僅鯉魚門邨較多。如委員希望查詢個別屋邨車位申請的相關數據，或希望向署方提供建議，歡迎與各屋邨辦事處經理聯絡；

21.4 部分屋邨因受地契所限，在增設或更改車位時須申請有關豁免或更改土地用途，因而耗時較長；以及

21.5 啓業邨停車場雖有不少空置車位，但由於受停車場高度所限，未能把空置的私家車車位更改成貨車車位。另外，受啓業邨的地契所限，署方不能隨便於邨內空地加設車位或更改邨內車位的數目。

22. 運輸署朱嘉傑先生的回應重點如下：

22.1 署方亦了解市民對區內電單車車位的需求，因而近年一直在路旁增設泊車位，方便市民。就去年而言，增設的車位共 97 個；

22.2 在考慮增設路旁電單車車位位置時，署方首要考慮安全問題，如斜坡、行車路口及學校門前便不宜設置，亦會參考區內居民及議員的意見。如委員發現屋邨內的電單車車位已爆滿，而屋邨附近有符合安全並適合增設電單車車位的地點，歡迎與署方聯絡，署方將跟進有關建議；

22.3 署方正草擬於三家村增設 10 個路旁旅遊巴車位，方便旅客遊覽鯉魚門；以及

22.4 表示善用短期租約用地作貨車車位可舒緩貨車車位不足問題，希望委員能支持相關的方案。

23. 主席總結，委員普遍關注觀塘區內車位供求問題，希望各部門積極考慮委員的意見。主席請規劃署及運輸署在計算區內泊車位數目時，須具備足夠的彈性，以照顧市民需要。另外，如委員於區內發現適合增設泊車位的位置，可與運輸署聯絡跟進。而有關公共屋邨內車位供求的議題，主席表示可於房屋事務委員會再作討論。

24. 委員備悉有關文件。

V. 反對港鐵加價

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 18/2012 號)

25. 主席歡迎香港鐵路有限公司(下稱“港鐵”)助理公共關係經理 — 對外事務楊莉華小姐出席是次會議。

26. 黃啟明委員介紹有關文件。

27. 八名委員提出意見及查詢如下：

27.1 要求港鐵考慮為乘搭「長程車」的乘客提供即日回程半價的優惠，以照顧居住偏遠地區的市民需要；

27.2 要求港鐵考慮於全綫推出日票、週票及月票；

27.3 要求港鐵考慮從每年分予政府的紅利或港鐵每年的物業收益中撥出若干百分比，設立票價穩定基金；

27.4 建議檢討港鐵票價調整機制，認為當局應把港鐵的事故數字、利潤水平，以及市民的接受程度和負擔能力等重要因素納入釐定票價調整幅度的方程式中，使其票價能全面地反映市民的生活實況和港鐵的服務質素；

27.5 不滿港鐵只會加價卻往往未照顧乘客需要，特別是遲遲未於站內設置洗手間；

27.6 希望港鐵撤銷加價；

27.7 表示港鐵改善工程進度緩慢，如藍田 A 出口扶手電梯加裝空調及改善通風系統的工程，工程進行已近一年，但仍未竣工；

27.8 建議港鐵特惠站全面提供兩元乘車優惠；

27.9 表示收到不少單車愛好者反映，不滿港鐵附例須攜帶單車的乘客先拆下單車頭輞才能搭乘港鐵，希望檢討有關附例；

27.10 表示委員以往多次爭取於藍田港鐵站 A 出口增設升降機，讓藍田居民直達藍田港鐵站，但港鐵至今仍未能滿足藍田居民

的訴求；

27.11 建議委員會去信港鐵反對加價；

27.12 表示港鐵應盡速完成車站的改善工程，否則難讓市民對港鐵的服務感到物有所值；

27.13 認為港鐵既不曾聽取議員所提意見，也無視市民的需要。舉例而言，議員多年來爭取於藍田港鐵站 A 出口加設無障礙設施，但港鐵卻僅於藍田港鐵站 B 出口加建有關設施；

27.14 認為港鐵加價漠視市民意見；

27.15 表示港鐵特惠站旨在招徠乘客，港鐵不會按既有乘客要求加設特惠站，特惠站明顯是港鐵的商業手段而非為乘客提供的優惠；

27.16 不滿港鐵於站內不斷加設商舖，而沒有考慮利用空間增設洗手間；

27.17 表示港鐵的加價影響是長期的，但其提供的優惠卻是短期的，亦非所有的乘客都能受惠，實在難以顯示港鐵意欲回饋乘客的誠意；

27.18 表示現時到東涌上班的觀塘區居民交通費甚高，查詢港鐵有否能使他們受惠的相關優惠；

27.19 表示觀塘綫地面路段問題(例如噪音、空調設施匱乏等)情況嚴重，希望港鐵可以作出改善；

27.20 表示觀塘綫港鐵站的商舖已多得密不透風，特別是觀塘及九龍灣港鐵站，繁忙時間站內十分擠迫，促請港鐵能逐年遞減商舖數目，避免意外發生；以及

27.21 建議港鐵研究把現時處於地面的觀塘綫路段重置於地下，此舉既可美化環境，亦能舒解不少觀塘區的交通問題。

28. 港鐵楊莉華小姐的回應重點如下：

28.1 港鐵票價是根據公開、客觀且具透明度的票價調整機制調整。票價調整機制是兩鐵合併時，政府與港鐵所簽訂合併協議的一部分，具有法律約束力，港鐵必須遵守；

- 28.2 港鐵備悉委員就票價調整機制的建議，政府將於下半年檢討票價調整機制，港鐵將持開放態度，盡量配合政府的有關工作；
- 28.3 港鐵將推出歷來最大規模的新車費推廣計劃，預算乘客在整體交通開支方面可節省約 6 億 7 千萬元；
- 28.4 新車費推廣計劃再加上港鐵現有的多項車費推廣，港鐵來年推廣優惠總額將超過 23 億元；
- 28.5 新車費推廣計劃包括「搭十送一」推廣優惠、小童週末及公眾假期免費乘搭港鐵、即日第二程九折優惠、東涌 — 香港全月通等等，照顧不同的乘客需要；
- 28.6 來往東涌綫沿線的觀塘區居民亦可考慮購買東涌 — 香港全月通；
- 28.7 感謝委員一直就改善區內港鐵站設施向港鐵提供寶貴意見。港鐵推出了「用心聽、用心做」計劃，未來將投放超過 10 億元推行一系列改善服務，包括於轉綫車站增設洗手間、於多個車站加設升降機及座椅等；
- 28.8 港鐵一直致力研究於現有車站加設洗手間，但由於部分車站如荃灣綫及觀塘綫早於七、八十年代興建，加裝洗手間具有一定的技術困難，因此現時港鐵著力於轉綫車站作大型翻新時一併加裝洗手間；以及
- 28.9 現時港鐵二十個轉綫車站有十個仍未設置洗手間。當中旺角、太子及金鐘站將於 2015 年年底前增建洗手間，而港鐵亦計劃於油塘站增設洗手間。

29. 主席表示委員會將於會後去信港鐵反對加價。

(會後補註：秘書處已在 6 月 19 日以委員會名義去函港鐵表達委員訴求。)

30. 委員備悉有關文件。

**VI. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告**  
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 15/2012 號)

31. 一名委員提出意見及查詢如下：

編號 726TH/B：鯉魚門道行車隧道，修改油塘道交界處及有關之改善工程

31.1 關注工程最近兩至三年毫無進展；以及

31.2 希望運輸署及路政署實行工程前務必與受影響區域的議員溝通。

32. 運輸署朱嘉傑先生回應，根據最新記錄，編號 726TH/B 工程預計於 2017 年 12 月施工，並於 2020 年 12 月完工。

33. 主席表示，希望有關部門於下次會議提交相關文件時能附上地圖，讓委員了解工程的具體位置。

34. 委員備悉有關文件。

**VII. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要交通改善工程項目及時間表**  
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 16/2012 號)

35. 委員備悉有關文件。

**VIII. 2012/13 年度交通及運輸委員會財政報告**  
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 17/2012 號)

36. 委員通過有關文件。

**IX. 研究及印製觀塘區交通發展及改善方案報告**  
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 19/2012 號)

37. 委員通過有關文件。

## **X. 其他事項**

### **九巴 6D 及 40 號線重組方案**

38. 委員表示有團體關注上述安排，而據運輸署的有關回覆，運輸署經綜合各相關區議會的意見後，支持有關重組方案。

### **三彩的巴士服務**

39. 委員希望運輸署於下次會議提交具體方案，加強三彩的巴士服務。

40. 運輸署蘇鎮存先生回應，署方將於下次會議提交文件與委員討論有關事宜。

### **隧道巴士 690 號線**

41. 委員表示得悉運輸署會與巴士公司正再就上述巴士路線的重組方案作出研究。委員強調上述巴士路線有保留的必要。

42. 運輸署蘇鎮存先生回應，指會向署方的巴士及鐵路科轉達委員意見。

### **福淘街巴士站及小巴站**

43. 委員查詢使用福淘街巴士站的巴士號線，並關心小巴遷站至福淘街小巴站的具體安排。

44. 運輸署蘇鎮存先生回應，署方將就有關的安排於會後聯絡有關委員。

### **油塘過海深宵巴士線**

45. 委員關注油塘缺乏過海的深宵巴士線，指出運輸署或因誤解未有於有關回覆內回應增設油塘過海深宵巴士線的建議。

46. 運輸署蘇鎮存先生回應，會向署方的巴士及鐵路科轉達委員意見。

## **XI. 下次會議日期**

47. 下次會議定於 2012 年 7 月 26 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

48. 議事完畢，會議於下午 5 時 15 分結束。

本會議記錄於 2012 年 8 月 13 日獲得通過。



簽署: \_\_\_\_\_  
秘書: 鄭向晴

A handwritten signature in black ink, reading '洪錦鉉' (Hong Kin-hing).

簽署: \_\_\_\_\_  
主席: 洪錦鉉

觀塘區議會秘書處  
2012 年 7 月